СЕРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ
И ЯЗЫКА
ТОМ 49 . № 6 . 1990

© — ОЛЯ — 1990

З. В. БЕРКЕТОВА

МОТИВАЦИОННОЕ ПОЛЕ КАК ОДИН ИЗ ТИПОВ СЕМАСИОЛОГИЧЕСКИХ ПОЛЕЙ

Синонимические, антонимические, тематические, логические, ассоциативные отношения в лексике были и остаются предметом внимания многочисленных лингвистических штудий. Их конечный результат — установление системных отношений в лексических массивах различного объема. Значительно реже системные связи в лексике изучаются на основе мотивационных отношений. Цель данной статьи — показать принципы их исследования. Для этого необходимо раскрыть понятие «мотивационное поле» (МП), «центр МП», «мотивационные отношения», «элементы МП», «мотивационная структура МП», «типы мотиваторов» и др. Данный терминологический аппарат дает возможность выявить связи в лексике на основе семантической мотивированности.

Как известно, особенно плодотворным в исследовании системных связей явилось понятие «поля». Оно может быть применено и в данном случае. Мотивационное поле (МП) — иерархически организованное системное образование, которое включает лексему-мотиватор и все образованные от нее вторичные слова.

Вводятся следующие понятия, характеризующие МП.

1. *Центр МП* — лексема-мотиватор, организующая своей формой и значением вторичные слова. Центр является и именем поля.

2. *Мотивационные отношения* — это связь между центром МП и вторичными словами, которая проявляется в том, что вторичные слова частично или полностью сохраняют фонетический, морфемный облик центра и его семантику в своем составе.

3. *Элементы МП* — вторично образованные слова, находящиеся с центром в мотивационных отношениях.

4 *Компоненты элементов МП* — составные части элементов.

Например, МП Dienst по словарю Г. Варига [1] включает 120 элементов. Dienst — центр МП. Все вторичные образования, включающие Dienst,— элементы МП: Dienstabteil, Dienstreise, dienstlich, dienstbar; Dienst-, -abteil-, -reise, -lich, -bar — компоненты этих элементов.

5. *Прямой мотиватор* — прямое денотативное значение центра, входящее в качестве компонента в элементы МП. Например, в МП Herz 83 элемента систематизированы прямым мотиватором: bei Menschen und bei verschiedenen Tiergruppen das zentrale Antriebsorgan des Blutkreislaufes: Herzanfall, Herzbeschwerden, Herzfehler, Herzfrequenz и т. д. Как правило, прямой мотиватор называется в качестве первого значения в смысловой структуре центра.

6. *Переносный мотиватор* — переносные значения центра (метафорические и метонимические), входящие в качестве компонента в элементы МП. Например, в МП Herz 48 элементов систематизированы метонимическим мотиватором: Sitz der Seele, der Gefühle: herzbeklemmend, Herzensbrecher, Herzangelegenheit.